

Genre du véhicule *)		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Chariot de travail		C O L E S		L e d a		1962	3 ' 9 9 8
Caractéristiques "LEDA" sur plaquette constructeur à gauche devant siège du conducteur							
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis STEELS Eng.Products Ltd, Crown Works(GB)-Importateur Robert Aebi AG, (ZH)							
N° du châssis frappé à l'avant à gauche sur partie supérieure du pare-chocs + sur plaquette							
N° du moteur frappé ds sens de marche latéralement à gauche à l'AR s.bloc sous conduite inject.							
Type du moteur 592 E - en ligne, vertical, avec injection directe							
Position du mot. arrière		Frein-moteur					
Cylindrée	3'611 cm ³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission méc.synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur 8'000/4'040	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 3 **)		Crochet rem. s.demande		Largeur 2'260		
Entraînement	avant		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'730		Hauteur 2'440
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 16,8		Voie arrière 1'850		Empattement 2'440
Nombre de pneus	6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 7,70/7,70		Porte à faux arr. 910
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 6 roues						avec flèche 4'900
Frein à main	mécanique, à expansion interne, triangles, sur roues AV						flèche repl. 1'900
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	5'080	3'550	8'630	Dimension	8.25-20	8.25-20	Longueur
Charge utile				Charge pneu	1'850	1'850	Largeur
Total					12 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.				jumelés	simple		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position à droite - action s.roues AR				Marque du moteur FORD (GB)		C.V. frein 52 BHP	
Alésage 100				Course 115		C.V. Impôts 18,40	
Forme de la carrosserie				grue			
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque 2/ LUCAS 700 Headlamp	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV = séparés au-dessus feux position (orange)
Feux de position 2/ séparés, à côté phares	AR = séparés au-dessus feux AR (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ comb.avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 1/ rétroviseur double *)
Feu stop 2/ comb.avec feux arrière	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 90 bB à 1'800 t/min	

Observations et exceptions

- *) Genre du véhicule: Distance dossier siège conducteur/extrémité avant du véhicule = 3'500mm.
 Ne doit pas être considéré comme véhicule spécial vu que le porte à faux avant, par suite d'un jeu de miroirs ne présente pas d'inconvénient.- Plaque de contrôle bleue.
 Ne peut circuler sur la voie publique que lorsque la partie intermédiaire de la flèche est enlevée (dans ce cas longueur totale = 8 m)
 A noter dans le permis de circulation, page 4.
 Cale d'arrêt indispensable.

Lorsque avec cabine : Rétroviseurs et essuie-glace indispensables.

- **) Transmission : La 4ème vitesse est bloquée dans la boîte c.v. par une douille sur l'arbre correspondant.- Les 2 vis de fixation du dôme de commande sont plombées (plomb AEBI & Co AG).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 6.9.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule *)		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail		C O L E S		L e d a		1962	3 ' 9 9 8	
Caractéristiques "LEDA" sur plaquette constructeur à gauche devant siège du conducteur								
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis STEELS Eng.Products Ltd, Crown Works(GB)-Importateur Robert Aebi AG, (ZH)								
N° du châssis frappé à l'avant à gauche sur partie supérieure du pare-chocs + sur plaquette								
N° du moteur frappé ds sens de marche latéralement à gauche à l'AR s.bloc sous conduite inject.								
Type du moteur 592 E - en ligne, vertical, avec injection directe								
Position du mot. arrière		Frein-moteur						
Cylindrée	3'611 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm				
Temps	4	Transmission méc.synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur 8'000/4'040		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 3 **)		Crochet rem. s.demande		Largeur 2'260		
Entraînement	avant	Vitesse en 1"		Voie avant 1'730		Hauteur 2'440		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 16,8		Voie arrière 1'850		Empattement 2'440		
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 7,70/7,70		Porte à faux arr. 910		
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 6 roues						avec flèche 4'900	
Frein à main	mécanique, à expansion interne, triangles, sur roues AV						flèche repl. 1'900	
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	5'080	3'550	8'630	Dimension	8.25-20	8.25-20	Longueur	
Charge utile				Charge pneu	1'850	1'850	Largeur	
Total					12	Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.				jumelés	simple		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.		
Direction: position à droite - action s.roues AR				Marque du moteur FORD (GB)		C.V. frein 52 BHP		
Alésage 100				Course 115		C.V. Impôts 18,40		
Forme de la carrosserie grue								
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout		
Siège arrière				Side-car				

Phares: marque 2/ LUCAS 700 Headlamp	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV = séparés au-dessus feux position (orange)
Feux de position 2/ séparés, à côté phares	AR = séparés au-dessus feux AR (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ comb.avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 1/ rétroviseur double *)
Feu stop 2/ comb.avec feux arrière	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 90 bB à 1'800 t/min	

Observations et exceptions

- *) Genre du véhicule: Distance dossier siège conducteur/extrémité avant du véhicule = 3'500mm.
 Ne doit pas être considéré comme véhicule spécial vu que le porte à faux avant, par suite d'un jeu de miroirs ne présente pas d'inconvénient.- Plaque de contrôle bleue.
 Ne peut circuler sur la voie publique que lorsque la partie intermédiaire de la flèche est enlevée (dans ce cas longueur totale = 8 m)
 A noter dans le permis de circulation, page 4.
 Cale d'arrêt indispensable.

Lorsque avec cabine : Rétroviseurs et essuie-glace indispensables.

- ***) Transmission : La 4ème vitesse est bloquée dans la boîte c.v. par une douille sur l'arbre correspondant.- Les 2 vis de fixation du dôme de commande sont plombées (plomb AEBI & Co AG).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 6.9.62

La Commission d'expertise-type